

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Цей пристрій призначений для використання лише з одягом. Не використовуйте його для гоління волосся, бороди або видалення катишків на шарпетках.
- Цей прилад призначений лише для домашнього використання і не призначений для барів, ресторанів, фермерських будиноків, готелів, мотелів та офісів.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеки пов'язані з цим. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.

- Не підходить для комерційного чи промислового використання. Не використовуйте пристрій на вулиці.
- Покладіть одяг на рівню поверхню та переконайтеся, що він добре розстелений, щоб не пошкодити його.
- Не тисніть приладом на тканину під час використання.
- Не використовуйте пристрій на одязі, який одигнений на вас.
- Не мочіть пристрій. Це може його пошкодити.
- Не занурюйте шнур, вилку чи будь-яку іншу частину приладу у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричній з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень, особливо шнур, вилку та корпус зарядного пристрою. Якщо кабель пошкоджено, його має замінити офіційна служба технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

- Не відкривайте та не знімайте захист лез або контейнер під час роботи.
- Не використовуйте прилад, якщо його впустили, якщо на ньому є видимі ознаки пошкодження та/або якщо пошкоджені леза чи захист.
- Не допускайте контакту гострих предметів з лезами або поворотним валом під час роботи пристрою.

- Не вмикайте та не використовуйте пристрій під час його заряджання або під час очищення та обслуговування.
- Тримайте пальці та руки подалі від лез та обертового вала під час чистення та обслуговування.
- Від'єднайте кабель адаптера, коли пристрій буде повністю заряджено.
- Завжди вимикайте прилад, коли він не використовується та перед чистинням.
- Не намагайтеся перевищити місткість контейнера. Не використовуйте пристрій, коли контейнер заповнений. Спочатку очистіть його.
- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані Cecotec, оскільки вони можуть спричинити травми або пошкодження.

- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин приладу.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.
- Компанія не бере на себе відповідальність за будь-яку можливу шкоду або тілесні ушкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цієї інструкції з експлуатації.

Інструкції щодо батареї

- Цей пристрій містить незамінну батарею.
- Оптиміальна температура заряджання становить від 5°C до 35°C.
- Не спалюйте та не піддавайте батареї діт високим температур, оскільки вони можуть вибухнути.
- За екстремальних умов батареї можуть потекти. Не торкайтеся рідини, яка витікає з акумулятора. Якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте її водою з милом. Якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх чистою водою протягом мінімум 10 хвилин і зверніться до лікаря. Працюйте з батареєю в рукавичках і негайно утилізуйте її відповідно до місцевих правил.

- Уникайте контакту батареї з невеликими металевими предметами, наприклад скріпками, монетами, ключами, цвяхами або шурупами.
- Ніколи жодним чином не змінюйте зарядний пристрій.
- Тримайте батареї в недоступному для дітей місці, вони їх можуть проковтнути.
- Проковтування батареї може призвести до опіків, перфорації м'яких тканин і смерті. Це може викликати серйозні опіки протягом двох годин після проковтування.
- Якщо проковтування батареї негайно зверніться за медичною допомогою.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** для заряджання акумулятора використовуйте лише блок живлення, що постачається разом із пристроєм.
- Неперезаряджувані батареї не можна заряджати.
- Клеми живлення акумулятора не повинні бути замкнуті накоротко.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Данное устройство предназначено для использования только с одеждой. Не используйте его для бритья волос, бороды или удаления ворса с носков.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

- Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещено играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

- Этo устройство не подходит для коммерческого или промышленного использования. Не используйте его на открытом воздухе.
- Положите одежду на ровную поверхность и убедитесь, что она хорошо разложена, чтобы не повредить ее.

- Не прижимайте устройство к ткани во время его использования.
- Не используйте устройство на одежде, которая одета на вас.
- Не мочите устройство. Оно может быть повреждено.
- Не погружайте шнур, вилку или любую другую часть прибора в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений, особенно шнур, вилку и корпус зарядного устройства. Если кабель поврежден, во избежание любой опасности он должен быть заменен официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Не открывайте и не снимайте защиту лезвий или контейнер во время работы.
- Не используйте прибор, если он падал, если на нем имеются видимые признаки повреждения и/или если повреждены лезвия или защитные приспособления.
- Не допускайте контакта острых предметов с лезвиями или вращающимся валом во время работы устройства.
- Не включайте и не используйте устройство во время зарядки, а также во время чистки и технического обслуживания.
- Держите пальцы и руки подальше от лезвий и вращающегося вала во время чистки и технического обслуживания.
- Отсоедините шнур адаптера, когда устройство полностью заряжено.
- Всегда выключайте прибор, когда он не используется, и перед чисткой.
- Не пытайтесь превысить вместимость контейнера. Не используйте устройство, если контейнер полон. Сначала опустошите его.

- Не пытайтесь превысить вместимость контейнера. Не используйте устройство, если контейнер полон. Сначала опустошите его.
- Не используйте никакие аксессуары, не рекомендованные компанией Cecotec, так как они могут привести к травмам или повреждению.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся частей прибора.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.
- Компания не несет ответственность за любой возможный ущерб или телесные повреждения, возникшие в результате неправильного использования или несоблюдения данного руководства по эксплуатации.

Инструкции по использованию батареи

- Данное устройство содержит незаменимую батарею.
- Оптимальная температура зарядки составляет от 5°C до 35°C.
- Не сжигайте и не подвергайте батарее воздействию высоких температур, так как они могут взорваться.
- Батареи могут протечь в экстремальных условиях. Не прикасайтесь к жидкостям, вытекающим из аккумулятора. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте ее водой с мылом. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. При работе с аккумулятором надевайте перчатки и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.
- Избегайте контакта аккумулятора с небольшими металлическими предметами, такими как скрепки, монеты, ключи, гвозди или шурупы.
- Никогда не модифицируйте зарядное устройство каким-либо образом.
- Храните батарейки в недоступном для детей месте, они их могут проглотить.
- Проглатывание батареи может привести к ожогам, перфорации мягких тканей и смерти. Она может вызвать серьезные ожоги в течение двух часов после проглатывания.
- В случае проглатывания батареи немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- ВНИМАНИЕ:** для подзарядки аккумулятора используйте только блок питания, поставляемый с устройством.
- Неперезаряжаемые батареи нельзя заряжать.

- Клеммы питания аккумулятора не должны быть закорочены.

SAFETY INSTRUCTIONS

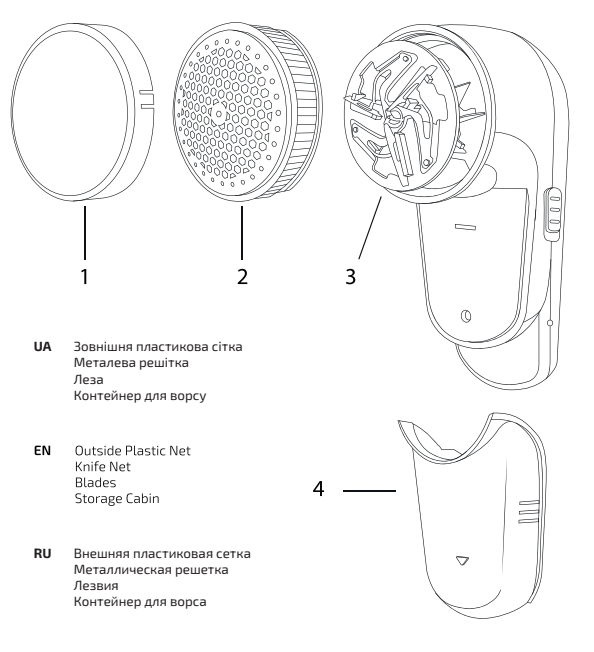
Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This device is designed to be used with clothing only. Do not use it to shave hair, beard, or remove lint on socks.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farm houses, hotels, motels, and offices.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Not suitable for commercial or industrial use. Do not use outdoors.
- Place the clothing on an even surface and make sure it is well spread out to avoid damaging it.
- Do not press the device on the fabric when using it.
- Do not use the device on the clothes you're wearing.
- Do not wet the device. It may get damaged.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the cord, plug, and charger casing. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not open and remove the blades' protection, or container during operation.
- Do not operate the appliance if it was dropped, if it shows visible signs of damage, and/or if the blades or protections are damaged.
- Do not let sharp objects come into contact with the blades or the rotary shaft while the device is being operated.
- Do not turn on or use the device while it is charging or during cleaning and maintenance.
- Keep your fingers and hands away from the blades and the rotary shaft during cleaning and maintenance.
- Unplug the adapter cord when the device is completely charged.
- Always turn off the appliance when not in use and before cleaning.
- Do not try to exceed the capacity of the container. Do not use the device when the container is full. Empty it first.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the appliance.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

Battery instructions

- This device contains an irreplaceable battery.
- The optimum charge temperature is between 5°C and 35°C.
- Do not burn or expose batteries to high temperatures, as they may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the charger in any way.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply provided with the device.

Компоненты пристрою / Компоненты устройства / Parts and components



1. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та виділіть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберегати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе вам запобігти пошкодженню виробу під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти вклучені та в хорошому стані. У разі наявності зв'язіться з офіційною службою технічної підтримки Cecotec.

Вміст коробки

- Пристрій для видалення катишків
- Щітка для чистлення
- Шнур живлення

- Посібник з експлуатації

Підключіть шнур живлення до нижньої частини пристрою та повністю зарядіть його після використання. Переконайтеся, що прилад вимкнено під час заряджання.

2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Попередження Не використовуйте пристрій на вишиванках, блискавках, гудзиках або незакріплених нитках.

Завантаження

- Індикатор заряджання засвітиться, коли пристрій підключено до розетки. Час повної зарядки становить 8 годин.
- Коли він повністю зарядиться, вийміть його з розетки.
- Ви можете використовувати пристрій приблизно 45 хвилин.

Використання

- Зніміть захисну кришку, потягнувши за неї. Не розкручуйте її.
- Посуньте перемикач уверх/вниз, у положення «І», щоб увімкнути пристрій.
- Рухайте пристроєм для видалення катишків вперед і назад по тканині, з якої потрібно видалити ворсинки. Щоб захистити свій одяг, переконайтеся, що він повністю розправлений і без складок.
- Після закінчення використання пристрою вимкніть його та закрийте захисну кришку. Примітка: пристрій має систему безпеки, яка зупиняє роботу та запобігає обертанню лез, якщо захист лез не встановлено.

3. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимкніть пристрій, розкрутіть захист лез і вийміть блок лез.
- Очистіть блок лез і внутрішню частину голови щіткою.
- Вийміть резервуар для катишків та скористайтеся маленькою щіткою або обережно струсіть його, щоб очистити.
- Переконайтеся, що ви не торкалися гострих країв лез під час чистлення.

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер пристрою: 05746/05748/05749

Пристрій: Cut X 4500 Cloth/ Cut-X 4500 Textile/ Cut-X 4500

Пристрій для видалення катишків з одягу

Номінальна потужність: 3 Вт

Напруга та частота: 220-240 В-, 50/60 Гц, клас ІІ

Акумулятор: 2,4 В, 600 мА

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

5. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ

Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних нормативних актів вироб та/або елементи необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

6. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка єснує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосованими правилами. Рекоменується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтесь зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

7. COPYRIGHT

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение изделия при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты вклучены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если таковые имеются, обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

- Машинка для удаления катышков
- Чистящая щетка
- Шнур питания

- Инструкция по эксплуатации

Подключите шнур питания к нижней части устройства и полностью зарядьте его после использования. Убедитесь, что прибор выключен во время зарядки.

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предупреждение Не используйте устройство на вышивках, молниях, пуговицах или торчащих нитках.

Загрузка

- Индикатор зарядки загорится, когда устройство будет подключено к розетке питания. Полное время зарядки составляет 8 часов.
- Когда оно полностью заряжено, отключите его от розетки.
- Вы можете использовать устройство примерно 45 минут.

Использование

- Снимите защитную крышку, потанув ее. Не раскручивайте ее.
- Переведите переключатель выключения/выключения в положение «I», чтобы включить его.
- Перемещайте устройство вперед и назад по ткани, с которой хотите удалить катышки. Чтобы защитить одежду, убедитесь, что она полностью разложена и не имеет складок.
- Когда вы закончите использовать устройство, выключите его и наденьте защитную крышку.

Примечание: устройство имеет систему безопасности, которая останавливает работу и предотвращает вращение лезвий, если не установлена защита лезвий.

3. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите устройство, открутите защиту лезвий и снимите блок лезвий.
- Очистите блок лезвий и внутреннюю часть головки щеткой.
- Снимите контейнер для ворса и очистите его с помощью небольшой щетки или осторожно встряхните его.

- Во время чистки не прикасайтесь к острым краям лезвий.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул устройства: 05746/05748/05749

Устройство: Cut X 4500 Cloth/ Cut-X 4500 Textile/ Cut-X 4500

Средство для удаления катышков с одежды

Номинальная мощность: 3 Вт

Напряжение и частота: 220–240 В-, 50/60 Гц, класс II

Батарея: 2,4 В, 600 мА

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или элементы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подойдет к концу, вам следует утилизировать батареи/аккумуляторы и сдать их в пункт сбора, назначенный местными властями. Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

6. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами. Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

7. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any please contact Cecotec's official Technical Support Service.

Box contents

- Lint remover
- Cleaning brush
- Power cord

Instruction manual

Plug the supply cord to the lower part of the device and completely charge it after using it. Make sure the appliance is switched off during charging.

2. OPERATION

Warning Do not use the device on embroidery, zips, buttons, or loose threads.

Load

- The charging indicator light will turn on when the unit is plugged in to the power socket. The complete charging time is 8 hours.
- When it is completely charged, unplug it from the power socket.
- You can use the device for 45 minutes approximately.

Use

- Remove the protection cover by pulling it. Do not untwist it.
- Slide the on/off switch to the 'I' position to turn it on.
- Move the lint remover forwards and backwards on the fabric you want to remove lint from. To protect your clothes, make sure they are completely spread out and crease-free.
- When you finish using the device, turn it off and place the protection cover.

Note: the device has a safety system that stops operation and prevents the blades from spinning when the blades protection is not installed on the head

3. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off the device, untwist the blades' protection, and remove the blade unit.
- Clean the blades unit and the inside of the head with a brush.
- Remove the lint tank and use a small brush or shake it carefully to clean it.
- Make sure you do not touch the blades' sharp edges during cleaning.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05746/05748/05749

Product: Cut X 4500 Cloth/ Cut-X 4500 Textile/ Cut-X 4500

Rated power: 3 W

Voltage and frequency: 220-240 V-, 50/60 Hz Class II

Battery: 2.4V, 600mA

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

5. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

6. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.